

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ КРАСНОДАРСКОГО КРАЯ**  
**ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ**  
**КРАСНОДАРСКОГО КРАЯ**  
**«НОВОРОССИЙСКИЙ КОЛЛЕДЖ РАДИОЭЛЕКТРОННОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ»**  
**ИМЕНИ ГЕНЕРАЛ-МАЙОРА СУХОВЕЦКОГО А.А.**  
**(ГБПОУ КК НКРП)**

**Комплект оценочных средств**

**для проведения рубежного контроля и промежуточной аттестации в форме  
зачета/дифференцированного зачета**

**по учебной дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной  
деятельности**


**в рамках программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ)**

**по специальности СПО**

**38.02.07 Банковское дело**

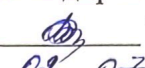
СОГЛАСОВАНО

Зам. директора по УМР

 Е.В. Кужилева  
02 07 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора по УР

 Т.В. Трусова  
02 07 2024 г.

Одобрено

УМО филологических дисциплин

Протокол от 01.07. 2024 г. № 11

Председатель УМО

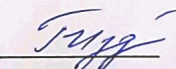
 Е.Н. Ткалина

Комплект оценочных средств для проведения текущего, рубежного контроля и промежуточной аттестации по учебной дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности разработан на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 38.02.07 Банковское дело (утв. приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.02.2018 г. № 67, зарегистрирован в Минюст России от 26.02.2018 г. № 50135) (ред. от 13.07.2021), рабочей программы учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности (утв. директором колледжа), Положения по организации текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГБПОУ КК «Новороссийский колледж радиоэлектронного приборостроения» имени генерал-майора Суховецкого А.А. (утв. директором колледжа), Положения о формировании комплекта оценочных средств по учебной дисциплине (утв. директором колледжа).

**Организация-разработчик:** ГБПОУ КК «Новороссийский колледж радиоэлектронного приборостроения» имени генерал-майора Суховецкого А.А. (далее ГБПОУ КК НКРП)

**Разработчик:**

преподаватель ГБПОУ КК НКРП

  
(подпись)

И.Ю. Грушина

**Рецензенты:**

Л.Т. Панина

Преподаватель высшей квалификационной категории ГБПОУ КК НСПК  
Филолог, преподаватель двух иностранных языков

Е.Н. Ткалина

Преподаватель высшей квалификационной категории ГБПОУ КК НКРП  
Лингвист, преподаватель английского языка



## Рецензия

на комплект оценочных средств учебной дисциплины  
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности  
по специальности 38.02.07 Банковское дело

Комплект оценочных средств разработан Грушиной И.Ю., преподавателем Государственного бюджетного профессионального образовательного учреждения Краснодарского края «Новороссийский колледж радиоэлектронного приборостроения» имени генерал-майора Суховецкого А.А.

КОС учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности разработан на основе рабочей программы учебной дисциплины специальности 38.02.07 Банковское дело в соответствии с требованиями Федерального государственного стандарта СПО.

Предназначен для подготовки оценочных материалов, обеспечивающих проведение рубежного контроля в форме контрольных работ и промежуточной аттестации в форме зачёта и дифференцированного зачёта по общеобразовательной учебной дисциплине.

КОС состоит из следующих разделов:

- раздел «Паспорт комплекта оценочных средств», характеризующий область применения и нормативные основания разработки КОС, сводные сведения об объектах оценивания, показателях и критериях оценивания, типах заданий, формах аттестации;

- раздел «Комплект оценочных средств», структура которого позволяет разрабатывать и комплектовать разные типы заданий для обучающихся. Данный раздел включает в себя разработанные комплексные задания (в том числе текстовые) для проведения текущего контроля, рубежного контроля в форме контрольной работы и промежуточной аттестации в форме зачёта и дифференцированного зачёта;

- раздел «Условия выполнения заданий» включает в себя место выполнения, время выполнения, оборудование, основные и дополнительные источники учебной литературы, критерии оценивания знаний и умений обучающихся.

Структура материала построена логично, последовательно, технически грамотно и позволяет проверить знания и умения по данной дисциплине.

Большое внимание уделяется контролю грамматических навыков, лексических навыков, а также навыков чтения и перевода текстов.

Большим достоинством комплекта является многоуровневость, что позволяет использовать материал в группах разного уровня подготовки. При этом прослеживается преемственность уровней с точки зрения формируемых компетенций. КОС содержит в себе развивающий компонент.

КОС учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности соответствует рабочей программе и может быть использован в образовательном процессе Государственного бюджетного профессионального образовательного учреждения Краснодарского края «Новороссийский колледж радиоэлектронного приборостроения» имени генерал-майора Суховецкого А.А.

Рецензент: \_\_\_\_\_



Л.Т. Панина

(Ф.И.О. рецензента)

Преподаватель высшей квалификационной  
категории ГБПОУ КК НСПК

(должность, место работы)

Филолог, преподаватель двух иностранных языков

28 июня

2024 г.



## РЕЦЕНЗИЯ

на комплект оценочных средств учебной дисциплины  
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности  
Направление подготовки специальность 38.02.07 Банковское дело

Комплект оценочных средств подготовлен Грушиной И.Ю., преподавателем Государственного бюджетного профессионального образовательного учреждения Краснодарского края «Новороссийский колледж радиоэлектронного приборостроения» имени генерал-майора Суховецкого А.А.

КОС учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» разработан на основе рабочей программы учебной дисциплины специальности 38.02.07 Банковское дело в соответствии с требованиями Федерального государственного стандарта СПО.

Предназначен для подготовки оценочных материалов, обеспечивающих проведение рубежного контроля и промежуточной аттестации в форме дифференцированного зачёта по учебной дисциплине.

КОС состоит из следующих разделов:

- раздел «Паспорт комплекта оценочных средств», характеризующий область применения и нормативные основания разработки КОС; сводные сведения об объектах оценивания, показателях и критериях оценивания, типах заданий; формах аттестации;
- раздел «Комплект оценочных средств», структура которого позволяет разрабатывать и комплектовать разные типы заданий для обучающихся.

В паспорте указаны знания и умения в соответствии с рабочей программой учебной дисциплины, показатели и критерии оценки знаний студентов по каждому объекту оценивания, а также формы и методы контроля.

Комплект оценочных средств включает в себя разработанные комплексные задания для проведения дифференцированного зачета по каждому объекту оценивания.

Задания разработаны конкретно, последовательно, технически грамотно и позволяют проверить знания и умения по данной дисциплине.

Таким образом, КОС учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает проведение рубежного и промежуточного контроля знаний студентов и может быть использован в образовательном процессе в Государственного бюджетного профессионального образовательного учреждения Краснодарского края «Новороссийский колледж радиоэлектронного приборостроения» имени генерал-майора Суховецкого А.А.

Рецензент:



Ткалина Е.Н.

(Ф.И.О. рецензента)

преподаватель высшей квалификационной категории,  
ГБПОУ КК НКРП

(должность, место работы)

Лингвист, преподаватель английского языка

(квалификация по диплому)

28

ИЮНЯ

2024 г.

# 1 Паспорт комплекта оценочных средств

## 1.1 Область применения комплекта оценочных средств

Комплект оценочных средств (КОС) предназначен для оценки результатов освоения учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности.

КОС включает материалы для проведения текущего контроля, рубежного контроля и промежуточной аттестации в форме зачёта/дифференцированного зачёта.

Результаты освоения <sup>1</sup> (объекты оценивания)	Основные показатели оценки результата и их критерии <sup>2</sup>	Тип задания; № задания <sup>3</sup>	Форма аттестации (в соответствии с учебным планом)
<b>Умение</b> переводить (со словарём) иностранные тексты профессиональной направленности	<b>Использование</b> общих и терминологических словарей; <b>понимание</b> читаемого текста	Устный/письменный опрос  Контрольная работа	Зачёт Диф.зачёт
<b>Умение</b> самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас	<b>Использование</b> языковой догадки в случае затруднения понимания смысла читаемого; применение полученной при прочтении текста информации для выполнения различного рода заданий	Выполнение индивидуальных заданий  Фронтальный/индивидуальный опрос Тестирование	Зачёт Диф.зачёт
<b>Умение</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы	<b>Понимание, извлечение</b> нужной информации из прослушанного <b>и воспроизведение</b> услышанного с опорой на ключевые слова учебного материала (речи преподавателя, носителя языка в аудиозаписи) согласно тематике рабочей программы; <b>владение</b> монологической и диалогической речью;	Устный опрос  Практические задания	Зачёт Диф.зачёт

<sup>1</sup> Указываются коды и наименования результатов обучения в соответствии с программой дисциплины (знания, умения) или профессионального модуля (общие, профессиональные компетенции, умения, знания, практический опыт). Подробнее см. разъяснения по разработке КОС

<sup>2</sup> Критерии указываются, если необходимы для того чтобы впоследствии эксперты могли дать ответ в экспертном листе, используя дуальную систему: «выполнил – не выполнил»; «да-нет» и т.п. Чаще всего помимо показателей требуются критерии при разработке оценочных средств по программам СПО.

<sup>3</sup> № задания указывается, если предусмотрен.

	<b>соблюдение</b> языковых и речевых норм при коммуникации		
<b>Знание</b> лексического (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов профессиональной направленности	<b>Узнавание</b> ЛЕ и их <b>применение</b> в текстах профессиональной направленности. <b>Перевод и воспроизведение</b> ЛЕ в устной и письменной речи. <b>Нахождение и определение</b> терминов согласно теме урока ( <b>обоснование</b> их употребления в определенном контексте)	Индивидуальный опрос  Самостоятельная работа  Лексический диктант	Зачёт Диф.зачёт
<b>Знание</b> грамматического материала, необходимого для чтения и перевода (со словарём), а также грамматических явлений в текстах профессиональной направленности	<b>Узнавание и нахождение</b> в текстах профессиональной направленности примеров использования определенных грамматических структур и явлений. <b>Представление</b> своих примеров <b>использования</b> определенного грамматического материала с <b>применением</b> грамматических правил по теме урока <b>Анализ и объяснение</b> выявленных грамматических структур, устойчивых грамматических выражений	Фронтальный опрос  Индивидуальный опрос  Тестирование  Контрольная работа	Зачёт Диф.зачёт

## Оценивание результатов освоения умений по показателям контроля:

Результаты освоения (объекты оценивания)	Основные показатели оценки результата и их критерии	Форма аттестации	
		Текущий контроль	Рубежный контроль
У.1. Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности	<ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотное чтение аутентичных текстов разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные и технические), с использованием основных видов чтения в зависимости от коммуникативной задачи;</li> <li>- адекватная передача содержания переводимого текста в соответствии с нормами русского литературного языка;</li> <li>- нахождение слова в иностранно-русском словаре, выбирая нужное значение слова;</li> <li>- осуществление языковой и контекстуальной догадки.</li> </ul>	<p>Практические задания</p> <p>Фронтальный опрос</p> <p>Индивидуальный опрос</p>	Контрольная работа
У.2. Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас	<ul style="list-style-type: none"> <li>- свободное описывание явлений, событий;</li> <li>- изложение фактов в письме личного и делового характера;</li> <li>- заполнение различных видов анкет, сообщение сведений о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка;</li> <li>-изучение языкового материала по данной теме;</li> <li>-выполнение упражнений по тексту;</li> <li>-доклады, сообщения о великих экономистах; составление конспекта по биографии;</li> <li>-чтение и перевод дополнительного материала по заданной теме; подготовка докладов;</li> <li>- работа с техническим текстом;</li> <li>- составление словаря-минимума; составление темы для устного высказывания;</li> <li>- перевод технического текста с русского языка на английский.</li> </ul>	<p>Практические задания</p> <p>Фронтальный опрос</p> <p>Индивидуальный (устный/письменный) опрос</p>	Контрольная работа

<p>У.3. Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- свободное ведение диалога в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, с использованием аргументации, эмоционально-оценочных средств;</li> <li>- выполнение перевода; практикум устной и письменной речи;</li> <li>- изучение языкового материала по теме для применения в чтении и переводе;</li> <li>- работа с текстом технической направленности; ответы на вопросы по теме; составление краткого сообщения по вопросам к тексту; чтение и перевод текстов для дополнительного чтения; подготовка к монологическому высказыванию;</li> </ul>	<p>Устные/письменные задания</p> <p>Фронтальный/индивидуальный опрос</p> <p>Практические задания</p>	<p>Контрольная работа</p>
<p>3.1. Лексический материал (1200 - 1400 лексических единиц)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- знание новых лексических единиц, связанных с темой определенного урока и с определенными ситуациями общения;</li> <li>- владение профессиональной информацией, расширенной за счет новой тематики и проблематики речевого общения;</li> <li>- перевод текстов, построенных на языковом материале повседневного и профессионального общения, в том числе инструкции и нормативные документы</li> </ul>	<p>Практические задания</p> <p>Лексический диктант</p> <p>Фронтальный опрос</p> <p>Индивидуальный (устный/письменный) опрос</p>	<p>Контрольная работа</p>
<p>3.2. Грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- использование новых значений изученных глагольных форм (видовременных, неличных), средства и способы выражения модальности, условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;</li> <li>- систематизация, объяснение примеров грамматических правил и явлений;</li> <li>- применение в речи грамматических конструкций и структур.</li> </ul>	<p>Практические задания</p> <p>Фронтальный опрос</p> <p>Индивидуальный (устный/письменный) опрос</p>	<p>Контрольная работа</p>



## 2 Комплект оценочных средств для проведения рубежного контроля

2.1 Объект оценивания «Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности» по теме «Специалист банковского дела. Устройство на работу. Интервью»; «Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы» по теме «Специалист банковского дела. Устройство на работу. Интервью»; «Знание грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности» по теме «Модальные глаголы. Пассивный залог»

Контрольная работа № 1

Время выполнения: 50 мин

Условия выполнения: англо-русские, русско-английские словари/электронные словари; справочники, таблицы, схемы, раздаточный материал (тематический модуль)

---

### 3 семестр

Контрольная работа № 1

#### Variant 1

№ 1

**Расположите фразы диалога в правильной последовательности. Перепишите диалог в правильном порядке:**

Our children are small, so it's no problem for them to change schools. My wife is a nurse, so she can find work in another part of the country, or even in another country.
Yes. I feel I have come as far as I can at Medilab and I think it is time to do something different.
And can your family move with you easily?
Thank you for coming, Mr. Oliveira.
Do have a seat. Now than. I see you are working for the Medilab at the moment. How long have you been there?
So you are ready for a change?
My name is Alan Green. I am in charge of Human Resources.
How do you do?
Since 2001. It's a very interesting post, but I'm looking for something with more responsibility.

**A:**

**B:**

**№ 2.**

a) Переведите письменно существительные (1 - 10).

b) Выберите определения (a – j), соответствующие существительным:

a)

1	<i>bank employee</i>
2	<i>deposit</i>
3	<i>transaction</i>
4	<i>customer</i>
5	<i>currency</i>
6	<i>loan</i>
7	<i>account</i>
8	<i>cashier</i>
9	<i>solution</i>
10	<i>operator</i>

b)

1	<b>bank employee</b>	<b>a</b>	the money that is used in a particular country at a particular time
2	<b>deposit</b>	<b>b</b>	an amount of money that is borrowed, often from a bank, and has to be paid back, usually together with an extra amount of money that you have to pay as a charge for borrowing
3	<b>transaction</b>	<b>c</b>	an arrangement with a bank to keep your money there and to allow you to take it out when you need to
4	<b>customer</b>	<b>d</b>	someone with an important position in a bank
5	<b>currency</b>	<b>e</b>	a person whose job is to receive and pay out money in a shop, bank, restaurant
6	<b>loan</b>	<b>f</b>	an occasion when someone buys or sells something, or when money is exchanged or the activity of buying or selling something
7	<b>account</b>	<b>g</b>	a way to solve a problem or deal with a difficult situation
8	<b>cashier</b>	<b>h</b>	someone whose job is to use and control a machine or vehicle
9	<b>solution</b>	<b>i</b>	to put something valuable, especially money, in a bank or safe
10	<b>operator</b>	<b>j</b>	a person who buys goods or a service

**№ 3**

**В следующих предложениях подчеркните модальный глагол. Переведите предложения на русский язык:**

1. The forms can be laid out in various ways.
2. We can see the lake from our bedroom window.

3. He can finish his work next week.
4. When I went to school I could not read and write.
5. I was sitting at the back of the theatre and couldn't hear very well.

**№ 4**

**Переведите данные слова и составьте из них предложения:**

1. bank/for/transactions/paying out/are responsible/deposits/workers/recording/money/ accepting.
2. work week/Monday/a typical/through to/ is /Friday.
3. speak to/use/names/when/first/we/each other/we.
4. or/don't write/a lot of /we/reports/to each/other/emails.
5. is/science/examines/how/choose/alternatives/people/a social/economics/among the/available/that/to them.

**№ 5**

**Переведите следующие отрывки на русский язык:**

**1**

Securities, commodities, and financial services sales agents deal with a wide range of products and clients. Agents spend much of the day interacting with people, whether selling stock to an individual or discussing the status of a merger deal with a company executive. The work is usually stressful because agents deal with large amounts of money and have time constraints.

**2**

Checking out job advertisements is popular with executives worldwide. But though the activity is universal, is the same true of the advertisements? Are executive positions in different countries advertised in the same way? First, what UK job seekers consider an essential piece of information what the post pays – is absent from French and German adverts. Most British advertisements mention not only salary, but also other material incentives including a car and fringe benefits. French or German advertisements rarely refer to these. The attention given to rewards in the UK indicates the importance of the job and its responsibility. In France and Germany, that information is given by the level of experience and qualifications demanded. Salary can be assumed to correspond with this.

**Variant 2**

**№ 1**

**Расположите фразы диалога в правильной последовательности. Перепишите диалог в правильном порядке:**

That should be fine. Have you worked abroad?



You also worked in Peru, I see.
Really? And what languages can you speak?
What kind of salary are you looking for?
Yes. I worked in Argentine for two years. I'd like to have a chance to go abroad again.
Oh, yes. That's true. It was about five years ago. We set up a vaccination programme in villages in Peru.
At the moment, I earn \$ 50,000 plus a car so I would like \$ 60,000 plus a car if possible.
Portugese is my mother tongue. I can also speak English, Spanish and a little Italian.

**A:**

**B:**

№ 2.

a) Переведите письменно существительные (1 - 10).

b) Выберите определения (a – j), соответствующие существительным:

a)

<b>1</b>	<i>operation</i>
<b>2</b>	<i>communication</i>
<b>3</b>	<i>bank worker</i>
<b>4</b>	<i>auditor</i>
<b>5</b>	<i>investment</i>
<b>6</b>	<i>receipt</i>
<b>7</b>	<i>record</i>
<b>8</b>	<i>cheque</i>
<b>9</b>	<i>foreign currency</i>
<b>10</b>	<i>task</i>

b)

<b>1</b>	<b>operation</b>	<b>a</b>	the act of putting money, effort, time, etc. into something to make a profit or get an advantage, or the money, effort, time, etc. used to do this
<b>2</b>	<b>communication</b>	<b>b</b>	something such as a piece of paper or message proving that money, goods, or information have been received
<b>3</b>	<b>bank worker</b>	<b>c</b>	to keep information for the future, by writing it down or storing it on a computer
<b>4</b>	<b>auditor</b>	<b>d</b>	a printed form, used instead of money, to make payments from your bank account
<b>5</b>	<b>investment</b>	<b>e</b>	a mathematical process, such as addition, in which one set of numbers is produced from another
<b>6</b>	<b>receipt</b>	<b>f</b>	money from a country that is not your own
<b>7</b>	<b>record</b>	<b>g</b>	a piece of work that needs to be done, especially one that is a regular part of someone's job
<b>8</b>	<b>cheque</b>	<b>h</b>	the process of sharing information, especially when

			this increases understanding between people or groups
9	foreign currency	i	someone with an important position in a bank
10	task	j	someone whose job is to carry out an official examination of the accounts of a business and to produce a report

### № 3

**В следующих предложениях подчеркните модальный глагол. Переведите предложения на русский язык:**

1. My grandfather could speak five languages.
2. I can come and see you tomorrow if you like.
3. We had a lovely room in the hotel. We could see the lake.
4. "I haven't got a pen." "You can use mine."
5. Applicant for the job can speak two foreign languages.

### № 4

**Переведите данные слова и составьте из них предложения:**

1. workers/responsible for/are/receipts/cashing/printing/cheques/bank.
2. they/unions/ in a variety of/work/institutions/such as/financial/building/banks/societies /or/credit/may.
3. one/in some/a month people/companies/two/at night/have to work/or/weeks.
4. smart/don't have/we/clothes/every day/wear.
5. behavior/involves/ it/ because/ it/social/ people/is/and/their.

### № 5

**Переведите следующие отрывки на русский язык:**

<b>1</b>
<i>Brokers</i> sell securities and commodities directly to individual clients. They advise people on appropriate investments based on the client's needs and financial ability. The people they advise may have very different levels of expertise in financial matters. Finding clients is a large part of a broker's job. They must create their own client base by calling from a list of potential clients. Some agents network by joining social groups, and others may rely on referrals from satisfied clients.

<b>2</b>
If French and German adverts are vague about material rewards, they are precise about qualifications.

They usually demand ‘a degree in..’, not simply ‘a degree’. In Germany, for example, a technical director for a machine tool company will be expected to have a degree in Mechanical Engineering. French advertisements go further. They may specify not just the type of degree, but sometimes a particular set of institutions.

### Variant 3

#### № 1

**Расположите фразы диалога в правильной последовательности. Перепишите диалог в правильном порядке:**

I'm impressed! Some of our contracts are with Japanese companies. Can you speak Japanese?
I'll see you later for some aptitude and language tests.
Portugese is my mother tongue. I can also speak English, Spanish and a little Italian.
Thank you for coming, Mr Smith. My name is Jan May. I am in charge of Human Resources.
No, I can't, but I can always learn.
How do you do?
Never mind! I'm now going to introduce you to our Sales and Marketing Directors for the more technical questions.
Do have a seat.
What languages can you speak?

**A:**

**B:**

#### № 2.

**a) Переведите письменно существительные (1 - 10).**

**b) Выберите определения (a – j), соответствующие существительным:**

a)

<b>1</b>	<i>calculation</i>
<b>2</b>	<i>calculus</i>
<b>3</b>	<i>bank officer</i>
<b>4</b>	<i>accounting officer</i>
<b>5</b>	<i>interview</i>
<b>6</b>	<i>credit</i>
<b>7</b>	<i>database</i>
<b>8</b>	<i>overtime</i>
<b>9</b>	<i>financial planner</i>
<b>10</b>	<i>duty</i>

b)

<b>1</b>	<b>calculation</b>	<b>a</b>	someone with an important position in a bank
<b>2</b>	<b>calculus</b>	<b>b</b>	a meeting in which someone asks you questions to see if you are suitable for



			a job or course
3	bank officer	c	a large amount of information stored in a computer system in such a way that it can be easily looked at or changed
4	accounting officer	d	time worked in addition to your usual job hours
5	interview	e	a person whose job is to advise people on how to manage their financial arrangements
6	credit	f	the process of using information you already have and adding, taking away, multiplying, or dividing numbers to judge the number or amount of something
7	database	g	the mathematical study of continually changing values
8	overtime	h	something that you have to do because it is part of your job, or something that you feel is the right thing to do
9	financial planner	i	someone who keeps or examines the records of money received, paid, and owed by a company or person
10	duty	j	a method of paying for goods or services at a later time, usually paying interest as well as the original money

### № 3

**В следующих предложениях подчеркните модальный глагол. Переведите предложения на русский язык:**

1. Can you speak any foreign languages?
2. I'm afraid I can't come to the party on Friday.
3. Maria can speak French, Spanish and English.
4. We were totally free. We could do what we wanted.
5. As soon as I walked into the room, I could smell gas.

### № 4

**Переведите данные слова и составьте из них предложения:**

1. about/bank/ are/exchange/for/ customers/ investments/ foreign/responsible/currency/and/ workers/loans/advising.
2. most of/leave/finally/20 days'/time off/ as regards/us/get/annual.
3. can/we/flexible/at 8.30/which/have/means/hours/we/start/or/9.30.
4. an indoor/ work/environment bank/ usually/ in/ workers/ office.
5. it/ every/ must/ what/ will/ with/ its scarce/ society/resources/ produce/ decide.

### № 5

**Переведите следующие отрывки на русский язык:**

1

**Investment bankers** connect businesses that need money to finance their operations or expansion plans with investors who are interested in providing that funding. This process is called underwriting, and it is the main function of investment banks. The banks first sell their advisory services to help companies issue new stocks or bonds, and then the banks sell the issued securities to investors.

2

All this contrasts with the vague call for ‘graduates’ which is found in the UK. British companies often give the impression that they have a particular type of applicant in mind, but are not sure about the supply and will consider others. Their wording suggests hope and uncertainty. In the UK qualifications beyond degree level make employers nervous, but in France or Germany it is difficult to be ‘overqualified’.

Критерии оценивания контрольной работы 1:

Виды работ	Отметка «2»	Отметка «3»	Отметка «4»	Отметка «5»
Контрольные работы, Административные контрольные работы	От 20% до 49%	От 50% до 69%	От 70% до 90%	От 91% до 100%
Тестовые работы	От 20% до 59%	От 60% до 74%	От 75% до 94%	От 95% до 100%

2.2 Объект оценивания «Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности» по теме «Кредитные операции. Ипотечное кредитование. Виды страхования»; «Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы» по теме «Кредитные операции. Ипотечное кредитование. Виды страхования»; «Знание грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности» по теме «Вспомогательные глаголы. Вопросительные предложения»

Контрольная работа № 2

Время выполнения: 50 мин

Условия выполнения: англо-русские, русско-английские словари/электронные словари; справочники, таблицы, схемы, раздаточный материал (тематический модуль)

---

## 5 семестр

### Контрольная работа №2

#### Variant 1

##### № 1

#### Translate the following sentences into Russian:

1. Credit is a term used to denote transactions involving the transfer of money or other property on promise of repayment, usually at a fixed future date.
2. With a mortgage, the lender holds the deed to the property as collateral. A few of the common terms associated with mortgage loans are <i>closing fees</i> , <i>points</i> , and the <i>annual percentage rate (APR)</i> .
3. A general rule of thumb is that a mortgage payment should not exceed 28% of the total income of the qualifier(s).
4. The insurer issues an insurance policy for the insured.
5. The principal classes of credit are the following: - commercial credit (trade credit), which merchants extend to one another to finance production and distribution of goods. - investment credit, used by business firms to finance the acquisition of plant and equipment and represented by corporate bonds, long-term notes, and other proofs of indebtedness.
6. A mortgage is a loan a person uses to pay for a piece of property.
7. After PMI (Private Mortgage Insurance) expires, if the holder of a mortgage misses payments, the lender can <i>foreclose</i> on the loan.
8. If a mortgage holder who has built up substantial equity is suddenly strapped for cash, he or she might consider refinancing.

##### № 2

#### a) Translate the following terms into Russian.

#### b) Match the terms and their interpretations.

##### a)

1 <i>an insurance policy</i>
2 <i>loan</i>
3 <i>drafts</i>
4 <i>collateral</i>
5 <i>an insurer</i>
6 <i>interest rate</i>
7 <i>property</i>



b)

1 <i>an insurance policy</i>	a) an amount of money that is borrowed, often from a bank, and has to be paid back, usually together with an extra amount of money that you have to pay as a charge for borrowing
2 <i>loan</i>	b) the percentage amount that you pay for borrowing money, or get for lending money, for a period of time, usually a year
3 <i>drafts</i>	c) the right or state of being an owner
4 <i>collateral</i>	d) an object or objects that belong to someone
5 <i>an insurer</i>	e) a written agreement for insurance between an insurance company and a person who wants insurance
6 <i>interest rate</i>	f) valuable property owned by someone who wants to borrow money, that they agree will become the property of the company or person who lends the money if the debt is not paid back
7 <i>property</i>	g) a written order for money to be paid by a bank, especially to another bank
8 <i>ownership</i>	h) a person or company that insures someone or something

№ 3

**Write down the English equivalents:**

1. сделка
2. предоставление
3. обработка денег
4. материальное обеспечение
5. давать деньги под закладную
6. акт передачи собственности
7. возврат пошлин
8. пособие

№ 4

**Make sentences from the following elements:**

- and/ other/ these/ fees/ can be/ many/negotiated.
- if/buyer/ the/ as/ it/ already/ the property/ his/ own/ occupies/ were/ or her.
- depend/the/ will/ on/ many/ right/ factors/ loan.

**Match the words similar in their meaning:**

well-established	overpriced
expensive	mortgage
grant	lending
loan	recognized
credit	subvention

**Variant 2****Translate the following sentences into Russian:**

1. The principal function of credit is to transfer property from those who own it to those who wish to use it, as in the granting of loans by banks to individuals who plan to initiate or expand a business.
2. Lenders require PMI(Private Mortgage Insurance) to protect their investment when a buyer puts less than 20% down, because the mortgage, with fees and interest, will initially be greater than the worth of the property.
3. Mortgage loans can be fixed-rate or variable, short term or long term.
4. In many countries insurance against sickness, unemployment and old age is undertaken by the state.
5. The principal classes of credit are the following: - bank credit, consisting of the deposits, loans, and discounts of depository institutions. - consumer or personal credit, which comprises advances made to individuals to enable them to meet expenses or to purchase, on a deferred-payment basis, goods or service for personal consumption.
6. If a buyer can put down 20% of the buying price in cash, interest rates will be lower and the buyer will not have to get Private Mortgage Insurance (PMI).
7. This means the buyer has defaulted on his contract, and the lender can evict the buyer and sell the property to recoup losses.
8. A mortgage is a loan procured by a buyer to pay off the seller of a piece of property in full.

**a) Translate the following terms into Russian.****b) Match the terms and their interpretations.**

a)

1 <i>an insurance broker</i>
2 <i>promissory notes</i>
3 <i>mortgage</i>
4 <i>lender</i>
5 <i>the insured</i>
6 <i>payment</i>
7 <i>purchase</i>
8 <i>debtor</i>

b)

1 <i>an insurance broker</i>	a) the person or organization that is referred to in a particular insurance agreement and that would receive payment from the insurance company if a particular event happened
2 <i>promissory notes</i>	b) the act of buying something
3 <i>mortgage</i>	c) a person, country, or organization that owes money
4 <i>lender</i>	d) an amount of money paid
5 <i>the insured</i>	e) a person or company whose job is to give people independent advice about what insurance is available from different companies, and to arrange insurance for them
6 <i>payment</i>	f) an agreement that allows you to borrow money from a bank or similar organization, especially in order to buy a house, or the amount of money itself
7 <i>purchase</i>	g) someone or something that lends money, especially a large financial organization such as a bank
8 <i>debtor</i>	h) a document that contains a promise to pay a stated amount of money to a stated person either on a fixed date or when the money is demanded

№ 3

**Write down the English equivalents:**

1. кредитно-денежный документ
2. закладная на движимое имущество
3. сохранить юридическую собственность
4. юридически обязан
5. акции и облигации
6. имущественный залог
7. пособие на рождение ребёнка
8. пенсия

№ 4

**Make sentences from the following elements:**

1. everything/the/ loses/ in/ this/ buyer/scenario.
2. financial/credit/ car/ and/ any/ other/ debts/ cards/ figure into/ this calculation/ loans.
3. a home/ is/ to purchase/ or/ other/ a loan/ piece/ of property/ a mortgage.

№ 5

**Match the words similar in their meaning:**

account	payment
rate	significant
substantial	yearly
fee	invoice
annual	tariff

Критерии оценивания контрольной работы 2:

Виды работ	Отметка «2»	Отметка «3»	Отметка «4»	Отметка «5»
Контрольные работы, Административные контрольные работы	От 20% до 49%	От 50% до 69%	От 70% до 90%	От 91% до 100%
Тестовые работы	От 20% до 59%	От 60% до 74%	От 75% до 94%	От 95% до 100%

2.3 Объект оценивания «Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности» по теме «Ведение телефонных переговоров. Электронное сообщение. Стандарты общения сотрудников банка с клиентами. Стандарты внешнего вида сотрудников банка»; «Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы» по теме «Ведение телефонных переговоров. Электронное сообщение. Стандарты общения сотрудников банка с клиентами. Стандарты внешнего вида сотрудников банка»; «Знание грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности»

Контрольная работа № 3

Время выполнения: 50 мин

Условия выполнения: англо-русские, русско-английские словари/электронные словари; справочники, таблицы, схемы, раздаточный материал (тематический модуль)

**6 семестр**

**Контрольная работа №3**

**Variant 1**

**№ 1**

**Reading**

**Read the texts and set their correspondence to the categories A—E**

**Only one category corresponds to each text**



- A. How to dress for work: bank job dress**
- B. Try to be familiarized with the dress code of the institution**
- C. The customary dress used by bankers and bank employees**
- D. Dress for the job**
- E. What to avoid**

1. Many organisations dislike their employees having piercings and tattoos, even if it is a part of their culture and tradition. Customers also dislike seeing these on bankers. Men should not grow their hair out as this is seen as unprofessional and makes them less trustworthy. Also, try to avoid jewellery that is showy and obtrusive. Moreover, refrain from wearing strong colognes or perfumes as it can be offensive to some customers.

2. Try to see how employees who are working in the same position as yours. Also, try to follow their style and wardrobe standards. Try to be at least as smart as them and follow their precedent. For lower-level jobs, try to dress smart and pleasing since you want to stand out from the crowd, but not too much. For higher-level jobs, try to dress generically as they usually do not dress to stand out. They refrain from being ostentatious.

3. If you are working in the banking industry, you need to dress in such a way that makes you look efficient as well as professional. Your attire speaks a lot about you when you interact with customers and colleagues, so taking extra care about it is very important. As employees are at the forefront of any industry, dressing well creates a good impression about the organization. It also helps you to build some cordial relationships with your clients and customers. According to the federal labour laws, an employer can even expel the employee if he is not able to follow the company dress code.

4. By reading through the dress code, you will get an understanding of the company requirements and needs. Dressing as per company standards helps you to meet the expectations set by the company. Also, try to observe the dressing and etiquette of fellow peers and employees. This ensures that you are dressing properly as per the standards set by the company.

5. Suits are applicable for both genders. Suits can be available as one-piece, two-piece and three-piece suits. While purchasing suits, ensure that they should be purchased as a whole set so that the pieces match perfectly. For women, suits are available as a set of suit and skirt or suit and pants. The main drawback of suits is that suits are very expensive and wearing cheap suits gives you a sloppy feeling.

1	
2	
3	
4	
5	

**№ 2**

**Translate the following sentences**

<b>1</b>	I received a message from Mr Smith and he asked me to call him back this morning.
<b>2</b>	You asked me to call you back when I was in Russia.
<b>3</b>	Certainly, hold on please, I'll put you through to Mr Smith.
<b>4</b>	Telephone banking allows people to bank from any location with a phone.
<b>5</b>	Two hundred people work at the call center.
<b>6</b>	Moreover, a good communicator will always make an effort to be understood. This means using body language to help convey intent, as well as choosing the right words.
<b>7</b>	If you want to improve your telephone skills, try smiling when you talk, as this conveys a warm and friendly tone. You'll also be good in meetings, knowing when to speak up but also avoiding interruptions.

**№ 3**

**Match the words and their interpretations**

<b>1</b> creativity	<b>a)</b> an occurrence in which goods, services, or money are passed from one person, account to another
<b>2</b> pressure	<b>b)</b> the person or people in charge of an organization
<b>3</b> transaction	<b>c)</b> the system of allowing customers to organize, examine, and make changes to their bank accounts using the phone
<b>4</b> leadership	<b>d)</b> the act of trying to make someone else do something by arguing, persuading
<b>5</b> phone banking	<b>e)</b> the ability to produce or use original and unusual ideas

**№ 4**

**Compose the letter below placing its parts in the proper order**

To: Jack Wood, Sally Maryfield, Jeffrey Potter, Andrea WolfAlan
I am pleased to introduce you to <b>[Name]</b> who is starting today as a Customer Support Representative. She will be providing technical support and assistance to our users, making sure they enjoy the best experience with our products.
Feel free to greet <b>[Name]</b> in person and congratulate her with the new role!
Meet the new Customer Support Representative



From: Pierre Bernard, Sales Manager
Dear team
Best regards
Sent: 15 November 2011 14:54
<b>Your name</b> <b>Job title</b>

**Give the name for each part of the letter**

The parts of the letter (names)

- 1) **Subject of the email**
- 2) **Body of the email**
- 3) **Signature**
- 4) **Sender's name and job title**
- 5) **Salutation**
- 6) **Name of a recipient**
- 7) **date (and time)**
- 8) **Name of a sender**
- 9) **Formal email closing**

**Variant 2**

**№ 1**

**Reading**

**Read the texts and set their correspondence to the categories A—E**

**Only one category corresponds to each text**



- F. Dress conservatively**
- G. Keep everything neat and tidy**
- H. Comfortable and professional shoes**
- I. Body modifications**
- J. Wear clothes that are an appropriate length**

1. As a banking employee, he/she is expected to meet a new customer every day as a part of their job. So to make themselves presentable to such customers, try to ensure to cover piercings and body tattoos. Try to cover body modifications such as too many protruding ear piercings, tongue piercings and stomach piercings. Try to cover tattoos by wearing long-sleeved and covered shirts.

2. As mentioned earlier, how an employee carries himself in front of customers shows how much the employee is trustworthy and dependable. To reinforce this, always try to wear clothes that are ironed and which do not contain any wrinkles or creases. Also, clothing should be devoid of stains, dots or any other discolouration. If a client sees how shabbily an employee is dressed, then it might change his notions and opinions about the company, or even worse bad mouth about the company.

3. This is applicable especially to women. Women should ensure that they are wearing shirts and tops that are long and do not show much skin or cleavage. Also, wear skirts that are long enough to cover your knees, or should be more than the length of your fingertips, when your hand is drawn to the sides of the body.

4. Try to wear inserts inside the shoes so as to absorb shock and pressure while moving around. This reduces the stress that forms at the soles of the feet. Also, wear low heeled, closed-toed shoes for maximum comfort.

5. Employees should dress for their jobs and should not dress to become fashionists or trendsetters. Wearing clothing that attracts too much attention can cause problems that will act against you.

1	
2	
3	
4	
5	

**№ 2**

**Translate the following sentences**

1	I'm calling on behalf of John Smith. I'd like to speak to someone in the accounts department, please.
2	I said I would call you back with the figures.
3	I'll just get him for you.
4	A phone banker has the same duties as any other banker.
5	Many answering systems are automated and need no human operator.
6	Someone who has good communication skills will also be a good listener who practices active listening. Active listening means focusing on what a person is saying instead of thinking about what you will say next.
7	If you have strong communication skills, you'll be good over the phone or on video calls.

**№ 3**

**Match the words and their interpretations**

1 telephone banking	a) a particular ability that you develop through training and experience and that is useful in a job
2 initiative	b) a large office in which a company's employees provide information to its customers, or sell or advertise its goods or services, by

	phone
<b>3</b> skill	<b>c)</b> the ability to do several different jobs at the same time
<b>4</b> multitasking	<b>d)</b> the ability to use your judgment to make decisions and do things without needing to be told what to do
<b>5</b> call center	<b>e)</b> services offered by a bank to its customers by telephone

**№ 4**

**Compose the letter below placing its parts in the proper order**

<b>To: Jack Wood, Sally Maryfield, Jeffrey Potter, Andrea WolfAlan</b>
<b>Looking forward to your approval.</b>
<b>I would like to request a vacation from Monday, September 9th till Friday, September 13th.</b>
<b>I will make sure to complete all my current projects and pending tasks in advance before the vacation. My colleagues [Name] and [Name] will cover my responsibilities during my absence.</b>
<b>Vacation request for September, 10-15</b>
<b>From: Pierre Bernard, Sales Manager</b>
<b>Dear Mr./Ms.</b>
<b>Sincerely</b>
<b>Sent: 1 September 2011 14:54</b>
<b>Your name</b> <b>Job title</b>

**Give the name for each part of the letter**

The parts of the letter (names)

- 10) Subject of the email**
- 11) Body of the email**
- 12) Signature**
- 13) Sender's name and job title**
- 14) Salutation**
- 15) Name of a recipient**
- 16) date (and time)**

17) Name of a sender

18) Formal email closing

Критерии оценивания контрольной работы 3:

Виды работ	Отметка «2»	Отметка «3»	Отметка «4»	Отметка «5»
Контрольные работы, Административные контрольные работы	От 20% до 49%	От 50% до 69%	От 70% до 90%	От 91% до 100%
Тестовые работы	От 20% до 59%	От 60% до 74%	От 75% до 94%	От 95% до 100%

3 Комплект оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

3.1 Перечень заданий к зачету

3.1.1 Объект оценивания «Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности» по теме «Деловое общение. Переговоры с партнёрами. Экономическая система Великобритании, США и России. Банки»; «Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас» по теме «Деловое общение. Переговоры с партнёрами. Экономическая система Великобритании, США и России. Банки»; «Знание грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности» по теме «Инфинитивные обороты. Согласование времён»

*Оценочный материал:*

Задания для проведения промежуточной аттестации в форме зачёта (практические; письменный опрос по темам семестра)

### 3 семестр

#### **Variant 1**

**Translate the following sentences into Russian:**

1. "Negotiating" is a term used a great deal nowadays, in newspapers, on television and on radio.
2. Economics is a social science that examines how people choose among the alternatives available to them.
3. Negotiation is the process of discussion between two or more parties, who seek to find a solution to a common problem.
4. When it comes to dealing with money, the banks provide a variety of services essential to trade and to the economy of a country.

5. The central bank has a number of different functions: to issue banknotes and coins, the country's currency, to look after the country's gold reserves, to make sure that the country's currency keeps its value.

**2. Translate the following words and word combinations:**

1. to negotiate
2. scarcity
3. resource
4. consumption
5. economy
6. currency
7. circulation
8. current account
9. to draw a cheque
10. to make a deal
11. deposit account
12. fixed-term account
13. mortgage
14. standing order
15. direct debit

**3. Complete the sentences with the following words:**

*free of charge, depositor, activities, employer*

1. Banker's services cover an enormous range of ..... today.
2. A new ..... should be recommended by his ..... or should present a reference.
3. A cheque book will then be issued .....
4. They offered the booklet .....
5. What are their ..... ?
6. The ..... spoke about the reconstruction of the office where the three employees worked.

**4. Fill in the missing words. Translate the following words into Russian:**

<i>Verb</i>	<i>Noun</i>
to invest	
	service
to deposit	
	supply
to economize	

**5. Match the words in the left and right columns to make word combinations:**

1 legal	a money
2 gold	b reserves
3 interest	c dispenser
4 to withdraw	d tender
5 cash	e rates

## Variant 2

### **1. Translate the following sentences into Russian:**

1. Learning to be a skilled negotiator can help to make deals, solve problems, manage conflicts and preserve relationships.
2. So, every economy must determine what should be produced, how it should be produced, and for whom it should be produced.
3. Without the ability to negotiate, people break off relationships, quit jobs.
4. You can negotiate good business for your company, you can negotiate satisfactory terms and conditions for you and your staff, and you can negotiate to get out of tricky situations, for example, if working relationships aren't going well.
5. The central bank has a number of different functions: to act as bankers for the government and the other banks, to keep inflation under control.

### **2. Translate the following words and word combinations:**

1. to be involved
2. opportunity cost
3. to employ
4. to allocate
5. economic
6. legal tender
7. interest rate
8. transaction
9. overdraft
10. relationship
11. savings
12. credit
13. credit card
14. deposit
15. investment

### **3. Complete the sentences with the following words:**

*money, convenient, services, withdraw, deposit*

1. Companies and individuals can ..... cash resources that are not needed at present.
2. Money is being paid into and paid out of the account as often as the customer finds .....
3. They can ..... the money either any day they need it or after a certain period.



4. They have neither time nor ..... for that.
5. I would like to tell you a few words about these ..... .

**4. Fill in the missing words. Translate the following words into Russian:**

<i>Verb</i>	<i>Noun</i>
to negotiate	
	credit
to receive	
	employment
to pay	

**5. Match the words in the left and right columns to make word combinations:**

<b>1</b> to transfer	<b>a</b> debit
<b>2</b> direct	<b>b</b> account
<b>3</b> standing	<b>c</b> debt
<b>4</b> bank	<b>d</b> money
<b>5</b> national	<b>e</b> order

**Variant 3**

**1. Translate the following sentences into Russian:**

<b>1.</b> In the world of business, negotiating skills are used for a variety of reasons, such as to negotiate a salary or a promotion, to secure a sale or to form a new partnership.
<b>2.</b> Selecting among the alternatives involves three ideas central to economics: scarcity, choice, and opportunity cost.
<b>3.</b> Negotiating is a skill that impacts on all areas of life.
<b>4.</b> Commercial banks. These are the public or private banks which people use for their everyday money matters. If you have a bank account for example, it will be at a commercial bank.
<b>5.</b> Another function of the commercial banks is to provide credit, in the form of: overdrafts, a loan, credit cards.

**2. Translate the following words and word combinations:**

<b>1. to bargain</b>
<b>2. production</b>
<b>3. service</b>
<b>4. economics</b>
<b>5. cost</b>
<b>6. supply and demand</b>
<b>7. bank account</b>
<b>8. to transfer money</b>
<b>9. to withdraw money</b>

<b>10. clarification</b>
<b>11. investment account</b>
<b>12. loan</b>
<b>13. property</b>
<b>14. shares</b>
<b>15. cash dispenser</b>

**3. Complete the sentences with the following words:**

*credit cards, mortgage, current account, interest, percentage*

1. Neither this bank nor the fund can guarantee any .....
2. They will pay either a certain amount or a certain .....
3. A loan used to buy a house or land is called a .....
4. .... such as Visa or American Express are used to buy goods without needing to pay for them immediately.
5. We can open a .... as long as the initial sum is at least three hundred euros.

**4. Fill in the missing words. Translate the following words into Russian:**

<i>Verb</i>	<i>Noun</i>
to save	
	depositor
to discount	
	economy
to issue	

**5. Match the words in the left and right columns to make word combinations:**

<b>1</b> current	<b>a</b> cheque
<b>2</b> to draw a	<b>b</b> deposit
<b>3</b> time	<b>c</b> account
<b>4</b> foreign	<b>d</b> custody
<b>5</b> safe	<b>e</b> exchange

Критерии оценивания письменной работы (письменный опрос по темам семестра):

Виды работ	Отметка «2»	Отметка «3»	Отметка «4»	Отметка «5»
Контрольные работы, Административные контрольные работы	От 20% до 49%	От 50% до 69%	От 70% до 90%	От 91% до 100%

Тестовые работы	От 20% до 59%	От 60% до 74%	От 75% до 94%	От 95% до 100%
-----------------	---------------	---------------	---------------	----------------

3.1.2 Объект оценивания «Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности» по теме «Система налогообложения коммерческих банков России и стран изучаемого языка. Информационная безопасность. Корпоративная этика»; «Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас» по теме «Система налогообложения коммерческих банков России и стран изучаемого языка. Информационная безопасность. Корпоративная этика»; «Знание грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности» по теме «Инфинитив. Герундий»

*Оценочный материал:*

Задания для проведения промежуточной аттестации в форме зачёта  
(практические; письменный опрос по темам семестра)

## 5 семестр

### Variant 1

**1. Complete the following passage. The first letter and a definition are given to help you find the six missing words:**

**e.g. 1= business**

(1)**B**usiness ethics means the (2)**a**.....**n** of ethics in business. Business (3)**e**.....**s** are moral principles that guide the way a business behaves. The same principles that determine an individual's actions also apply to business. Acting in an ethical way involves distinguishing between “right” and “wrong” and then making the “right” choice. It is relatively easy to identify unethical business practices.

However, it is not always easy to create similar hard-and-fast definitions of good ethical practice. A (4)**c**.....**y** must make a competitive return for its (5)**s**.....**s** and treat its (6)**e**.....**s** fairly. A company also has wider responsibilities. It should minimize any harm to the environment and work in ways that do not damage the communities in which it operates. This is known as corporate social (7)**r**.....**y**.

1. an occupation, profession, or trade ((1)**business**)
2. the act of putting to a special use or purpose
3. a system of moral principles
4. a number of individuals assembled or associated together; group of people
5. a holder or owner of shares, especially in a company or corporation (plural form)
6. a person working for another person or a business firm for pay (plural form)
7. an instance of being responsible

**2. Read the following text.**

**Importance of Business Ethics**

It is now recognized that it is good business to be ethical. An ethical image for a company can build goodwill and loyalty among customers and clients.

**Ethical motivation:** It protects or improves reputation of the organization by creating an efficient and productive work environment. At a time of mass corporate downsizing, one of the most effective ways to appeal to the fragile loyalty of insecure employees is to promote an ethical culture, which gives employees a greater sense of control and appreciation.

**Balance the needs and wishes of stakeholders:** There is pressure on business to recognize its responsibilities to society. Business ethics requires businesses to think about the impact of its decisions on people or stakeholders who are directly or indirectly affected by those decisions. Companies build their image by acting in accordance with their values, whatever they might be. Creating a positive public image comes from demonstrating appropriate values. Publicizing and following a company's values allows stakeholders to understand what the company stands for, that it takes its conduct as an organization seriously.

**Global challenges:** Business must become aware of the ethical diversity of this world because of increasing globalization of the economy. It must learn the values of other cultures, how to apply them to its decisions, and how to combine them with its own values. In a world where transnational corporations and their affiliates account for two-thirds of the world's trade in goods, and employ 73 million people, corporations cannot afford to ignore the reality of multicultural ethics.

**Are these statements true or false according to the text? Give reasons:**

1. An ethical image for a company can build goodwill and loyalty among customers and clients.
2. Ethical motivation: It protects or improves reputation of the organization by creating an inefficient and unproductive work environment.
3. Business ethics requires businesses to think about the impact of its decisions on people or stakeholders who are directly or indirectly affected by those decisions.
4. Creating a positive public image comes from demonstrating negative quality.
5. Publicizing and following a company's values allows stakeholders to understand what the company stands for, that it takes its conduct as an organization seriously.

6. Business must become aware of the ethical diversity of this world because of increasing globalization of the economy.

7. In a world where transnational corporations and their affiliates account for one-third of the world's trade in goods, and employ 90 million people, corporations cannot afford to ignore the reality of different ethics.

	True	False	Explanation
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

**3. Read the following text:**

Information security is the prime area of concern when using internet and is of utmost importance in the banking sector. This research highlights the increasing security risks and threats facing the financial sector as the increased demand for security in banking sector give rise to new business avenues as well as challenges.

A high-level of information security in banking and financial services sector can be attained by striving to achieve integrity, confidentiality, availability, assurance and accountability. Information security risk assessment, strategy, controls implementation, process monitoring and updating aid in attaining these objectives.

*SecurityScorecard* analyzed and evaluated the security posture of nearly 3,000 financial institutions to find existing vulnerabilities within banks, investment firms, and other financial organizations to determine the cybersecurity performance of the financial sector. A breakdown of the data by security category and also a closer look at the performance of FDIC-insured banks, revealed the following key insights about the financial sector:

- 45% of the financial firms had at least one malware event between March and August 2017, a proof point that hackers frequently target the financial industry.
- Financial institutions fall victim to breaches more than companies in the telecommunications, transportation, food, manufacturing, and pharmaceutical sectors combined.
- The financial industry has difficulty managing third-party security risks that arise from the availability of leaked credentials and exposed passwords.
- With respect to cybersecurity health, only 25 percent of the 20 Highest Performing FDIC- insured banks received an 'A' grade in DNS Health.

**Here are five nouns from the text. Give the corresponding verbs:**

information	
assurance	
assessment	
transportation	
security	

**Here are five verbs from the text. Give the corresponding nouns:**

to attain	
to analyse	
to face	
to evaluate	
to find	

**4. Translate the sentences from English into Russian. Write your translation in the space opposite the original sentence.**

1. There are three levels of taxation: federal, regional, and local.	
2. At the local level there are land taxes, individual property taxes, inheritance and gift taxes, and local licence fees.	
3. Russia's taxation agency is the State Taxation Service (STS).	
4. An income tax is a tax on earnings money that individuals, corporations, trusts, or other legal entities receive in different ways and from different sources.	
5. A poll tax, also called a per capita tax, or capitation tax, is a tax that levies a set amount per individual.	

**5. Translate the following sentences. Pay attention to the Infinitive/Gerund:**

**Infinitive**

1. She shows a willingness to work on her own initiative.
2. He has a great determination to succeed.
3. In their efforts to reduce crime the government expanded the police force.
4. Several people have expressed a desire to see the report.
5. No agreement was reached because of the unwillingness of either side to compromise.
6. The decision to try living in a foreign country was not an easy one.
7. They were happy to have been given a warm welcome.
8. They claim to have discovered a cure for the disease, but this has not yet been proved.
9. We were lucky to be travelling by air.
10. It was clever of them to have insured their house against fire.

**Gerund**

1. Repairing cars is his business.
2. It goes without saying.
3. Thank you for coming.
4. It looks like rain.
5. Complaining is useless.
6. She couldn't forgive him for saying these nasty things to her.
7. Would you mind telling me a bit more about it?
8. I am sorry, I didn't mean hurting your feelings.



## Variant 2

**1. Complete the following passage. The first letter and a definition are given to help you find the six missing words:**

**e.g. 1= business**

(1)**B**usiness ethics (also corporate ethics) is a form of applied (2)**e**....s or professional ethics that examines ethical principles and moral or ethical problems that arise in a business (3)**e**.....t. It applies to all aspects of business conduct and is relevant to the conduct of individuals and entire (4)**o**.....s. Business ethics can be thought of as written and unwritten (5)**c**....s of principles and values that govern (6)**d**.....s and actions within a company. In the business world, the organization's culture sets standards for determining the difference between good and bad decision-making and (7)**b**.....r.

1. an occupation, profession, or trade ((1)**business**)
2. moral principles, as of an individual
3. an indoor or outdoor setting that is characterized by the presence of environmental art that is itself designed to be site-specific
4. something that is organized (plural form)
5. a system used for brevity or secrecy of communication, in which arbitrarily chosen words, letters, or symbols are assigned definite meanings (plural form)
6. the act or process of deciding; determination, as of a question or doubt, by making a judgment (plural form)
7. manner of behaving or acting

**2. Read the following text.**

*Importance of Business Ethics*

**Ethical pay-off:** They serve to protect the organization from significant risks, and to some degree help grow the business. Risks such as breaches of law, regulations or company standards, and damage to reputation were perceived to be significantly reduced.

**Employee Retention:** One of the major costs in business is inappropriate turnover. The loss of valuable experience and development of new personnel is a cost companies can control. Seldom is pay the primary factor in losing an employee. What would a company give to retain valuable employees? With a successful program, the employees work with managers and supervisors in making decisions based on the company's values. A successful Business Ethics program establishes a culture that rewards making the right decision.

**Market Leadership:** When a company fully integrates its values into its culture, quality rises due to the employee's focus on values. Customers see that the employees care about the customer's concerns. Employees reflect appropriate values in their attitude and conduct.

**Setting the Example:** By setting the example in the community and market, the entire industry has a new standard that allows the community and the market to recognize the company as a leader. When the word gets out, competitors will have to answer questions about why they were not establishing similar values.

**Are these statements true or false according to the text? Give reasons:**

1. Risks such as breaches of law, regulations or company standards, and damage to reputation were perceived to be significantly reduced.
2. **Employee Retention:** One of the major costs in business is inappropriate business.
3. The loss of valuable experience and development of new personnel is a cost companies can control.
4. With a successful program, the employees work with superior and individuals in making decisions based on the company's values.
5. A successful Business Ethics program establishes a culture that rewards making the right decision.
6. By setting the example in the community and market, the entire organization has an old standard that allows the community and the market to recognize the company as a leader.
7. When the word gets out, competitors will have to answer questions about why they were not establishing similar values.

	<b>True</b>	<b>False</b>	<b>Explanation</b>
<b>1</b>			
<b>2</b>			
<b>3</b>			
<b>4</b>			
<b>5</b>			
<b>6</b>			
<b>7</b>			

**3. Read the following text:**

### **Hacking**

Online banking makes life a lot more convenient, but it also opens your finances up for hacks. It's important to take active steps to protect your organization from data breaches, hacks, and other methods for exploiting accounts information, such as Phishing, Trojans, Session Hijacking etc.

#### **Attacks on customers**

Banks, financial institutions, vendors, merchants, and all organizations involved in online merchandising are finding an increased need to ensure their transactions are secure. It is equally important for their clients to secure their equipment themselves. Hackers, like all other predators will attack the weakest prey.

#### **Emerging threats**

We're living in an extremely exciting time where technology is evolving rapidly in front of our eyes, but we know that new opportunities for consumers can also present new opportunities for hackers and cyber criminals. When working on information security and cyber security in banking or any other sector, it is very important to implement the vital resources that help us stay one step ahead of the hackers.

#### **How financial services organizations should respond to External Threats?**

##### **Perimeter security in Banking Sector**

As the first line of defense against intruders and security breaches, effective perimeter protection should form an integral element of the security strategy for financial services organizations. A combination of technology, physical security and the deployment of trained personnel is often the most effective method of security integration, creating several layers of defense to protect the perimeter of the organization.

### **Here are five nouns from the text. Give the corresponding verbs:**

organization	
information	
transaction	
equipment	
protection	

### **Here are five verbs from the text. Give the corresponding nouns:**

to protect	
to implement	
to create	
to form	
to present	

### **4. Translate the sentences from English into Russian. Write your translation in the space opposite the original sentence.**

1. The new Tax Code cut the number of official taxes from over 200 to about 40, and sought to end many loopholes.	
2. One of the main indirect taxes here is a value-added - VAT (10 % on the value of socially important goods and 18 % on the value of most goods and services).	

3. At the regional level the principal taxes are an assets tax (2 %), a real estate tax, a transport tax (10 %), sales taxes, a tax on gambling, and regional license fees.	
4. A sales tax is a consumption tax charged at the point of purchase for certain goods and services.	
5. An important or export tariff (also called customs duty, or impost) is a charge for the movement of goods through a political border.	

**5. Translate the following sentences. Pay attention to the Infinitive/Gerund:**

**Infinitive**

1. I was disappointed not to find her home.
2. The patient claimed to have had severe problems in communicating since
3. childhood.
4. Jack is proud to have been working in the company since its foundation.
5. I was sorry not to have been given the chance to prove my point.
6. To run a business is to plan its activities and to determine all operations necessary at each step.
7. To control an economy is the same as to intervene in it.
8. In order to consume, we need income.
9. The import tariffs were not raised high enough to decrease imports.
10. The economic growth is too slow now to expect a rapid increase in demand and supply.
11. In order to earn income, we have to work.

**Gerund**

1. It isn't easy to learn playing the piano.
2. The nicest thing about Richard is that he doesn't mind criticizing.
3. The output can be increased by raising labor productivity.
4. The discussing of this complex project will take much time.
5. Management is the process of achieving desirable results with the resources available.
6. Management concerns the making of business decisions in order to maximize profit.
7. The company manager spoke about the possibility of decreasing the production cost.
8. In command economy, the central planning requires large capital investments.

Критерии оценивания письменной работы (письменный опрос по темам семестра):

Виды работ	Отметка «2»	Отметка «3»	Отметка «4»	Отметка «5»
Контрольные работы, Административные контрольные работы	От 20% до 49%	От 50% до 69%	От 70% до 90%	От 91% до 100%
Тестовые работы	От 20% до 59%	От 60% до 74%	От 75% до 94%	От 95% до 100%

## 3.2 Перечень заданий к дифференцированному зачету

3.2.1 Объект оценивания «Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности» по теме «Роль и функции денег. Международный обмен. Инфляция. Возможности и виды банковских операций»; «Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас» по теме «Роль и функции денег. Международный обмен. Инфляция. Возможности и виды банковских операций»; «Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы» и «Знание лексического материала (1200 - 1400 лексических единиц)» по темам «Роль и функции денег. Международный обмен. Инфляция. Возможности и виды банковских операций»; «Знание грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности» по теме «Количественные, порядковые и дробные числительные. Модальные глаголы. Наречие»

*Оценочный материал:*

Задания для проведения промежуточной аттестации в форме дифференцированного зачёта (практические; письменный опрос по темам семестра)

---

### 4 семестр

#### **Variant 1**

#### **Task 1**

#### **Choose the correct word**

1. Pounds (фунт) and ounces (унция) were traditional measures widely used in Britain, often (*alongside / besides*) metric measures before 2000.
2. Barter economies are believed to be more (*convenient / wasteful*) than the ones based on money.
3. We (*distinguish between / accept both*) real and nominal GNP.
4. (*The exchange rate / barter*) is known to be regulated by the Central Bank.
5. When measured, depreciation should be subtracted (вычитать) from the GNP to give a clear picture of the output that is (*temporarily / actually*) available for national consumption.
6. Initially, gold and other valuable metals were used (*to keep an account of / to store*) wealth over time.
7. Large firms are supposed to have a better chance of obtaining a loan from a bank than smaller firms, though there may be (*exceptions / exchanges*).

8. Plastic cards are reported to be (*accepted / deferred*) for payment only in Moscow, St. Petersburg, Lipetsk, Chelyabinsk and a few other cities and there is no commonly (*accepted / distinguished*) standard.

9. Due to poor communications across the country and the high initial cost of introducing (внедрять) plastic cards, Russia (*finally / temporarily*) has a less developed plastic card infrastructure than most European countries.

### **Task 2**

#### **Match the two parts of the sentences**

1. Classical economists considered money to be no more	a) either through private exchange dealers or a country's central bank.
2. Money is an asset	b) known to be a means of measuring the value of men's labour.
3. Money is used as a standard of deferred payment,	c) of exchanging one kind of financial asset or liability for another.
4. Loans provided by commercial banks, building societies, etc.	d) than a medium of exchange.
5. In addition to being a means of exchange money is also	e) or currency.
6. Swap in a money market is a process	f) for it is an accepted measure of future payments in contracts.
7. Exchange rate is	g) without the use of money.
8. GNPs are measured in the country's local monetary unit,	h) the price of one currency in terms of some other currency, for instance, the price at which dollars might be exchanged for pounds.
9. The foreign exchange market is a market where foreign currencies are sold and bought	i) are an essential source of money for everyday consumption and purchase of personal and business assets.
10. Barter is a method of trading goods and services for other goods and services	j) that is accepted as a means of payment.

### **Task 3**

#### **Fill in the gaps with the words and word combinations from Vocabulary**

## Vocabulary:

**to quote** – регистрировать, называть

**the same goes for...** – то же самое относится к...

**The ... the ...** – чем ... тем ...

**The more the better.** – Чем больше, тем лучше.

**for** – 1. *prep* для, за, на; в течение; 2. *conj* (после запятой) так как, потому что

**for example / for instance** – например

**for + noun + Infinitive** – для того, чтобы что-то было сделано

**medium***n* (зд. **-dia**) – средство, способ

**exchange** – обмен

**medium of exchange** – средство обмена, средство обращения (как функция денег)

**in exchange for smth** – в обмен на что-л

**exchange***v*(**smth for smth**) – менять, обменивать (что-л на что-л)

**exchange rate** – обменный курс

**the exchange rate of rouble against US dollar** – обменный курс рубля по отношению к американскому доллару

**means***n* – (употребляется с глаголом в ед. ли мн. ч.) средство, средства

**store***n* – запас, резерв

**store of value** – средство сбережения; средство образования капитала; средство «сохранения стоимости» (как функция денег)

**store***v* – накапливать, запасать; хранить

**account***n* – 1. расчет, подсчет; 2. счет; запись финансовых операций.

**unit of account** – расчетная единица

**to keep an account** – вести счет

**defer***v* – откладывать, отсрочивать

**deferred payment** – отложенный, отсроченный платеж

**distinguish** *v* – (**smth from smth**) отличать, различать (одну вещь от другой); (**between things**) проводить различие (между двумя вещами)

**accept***v* – принимать

**barter***n* – бартер (способ торговли, состоящий в обмене товарами и услугами без использования денег)

**trade***v* 1. (**in smth with smb**) торговать (чем-л с кем-л); 2. (**smth for smth**) обменивать (что-л на что-л)

**trade***n* – торговля

**swap***v* (**smth for smth**) менять (что-л на что-л) (употребляется преимущественно для обозначения бартерных операций)

**swap***n* – обмен

**to make a swap** – произвести обмен  
**expensive***a* – дорогой

**nowadays***adv* – в наше время, в наши дни, теперь

**actually***adv* – фактически, на самом деле

**actual***a* – фактический

**wasteful***a* – неэкономный, расточительный

**waste***v* – расточать, попусту тратить, терять (время, средства)

**convenient***a* – удобный

**exception***n* – исключение

**with the exception of this bank** – за исключением этого банка

**rapid***a* – быстрый, скорый

**currency***n* – валюта

**temporary***a* – временный

**alongside***prep* – наряду с, вместе с

**finally***adv* – в конце концов, в заключение

**repay (repaid, repaid)***v* – возвращать (долг)

**loan***n* – заем, ссуда

1. Money has no value in itself but serves as a ... .. between commodities which we consider to be valuable for us.
2. Governments are supposed to ... essential foods to meet the needs of the population in case of emergency (в случае крайней необходимости, в чрезвычайных обстоятельствах).
3. Economists ... .. productive and unproductive labour.
4. Typically, consumers buy more of everything. However, there are ... . Among ... there are inferior goods.
5. Money as a ... .. lets people determine prices for goods, and services and ... them conveniently and less wastefully in a market rather than ... one good directly for another as in barter ....
6. A firm that has borrowed to see it through a sticky period (зд. помочь пережить тяжелые времена) may not be able to ... .. when the bank demands.
7. When transferred from one bank ... to another, money does not consist of any physical commodity.
8. Four Swedish ports are free trade zones where goods may be ... duty-free for an unlimited period of time.

#### Task 4

#### Translate into English



Существует несколько функций денег. Во-первых, и прежде всего, деньги являются средством платежа, или обращения; деньги можно использовать при покупке и продаже товаров и услуг. Деньги выступают также мерой стоимости. Общество считает удобным использовать денежную единицу в качестве масштаба для соизмерения относительных стоимостей различных благ и ресурсов.

Деньги служат средством сбережения. Поскольку деньги являются наиболее ликвидным товаром, то есть таким, который можно без проблем продать (обменять), то они являются очень удобной формой хранения богатства. Во время упадка в экономике, при высокой инфляции и обесценении денег, население, скорее всего, будет хранить богатство в виде недвижимости или других дорогостоящих товаров – предметах искусства, драгоценностях.

Деньги, которые, являются долговыми обязательствами государства, коммерческих банков и сберегательных учреждений, имеют стоимость благодаря товарам и услугам, которые приобретаются за них на рынке.

### **Task 5**

#### **Translate the sentences into Russian**

1. Loan is a sum of money which is borrowed by a person or business from another person or business, a bank in particular, and which is to be repaid within a certain period of time with interest.
2. The prices must have been temporarily depressed as a result of accumulated public stores of essential goods and the government programmes of producer support.
3. Although it was prohibited to use foreign currency as a medium of exchange or a means of payment, it is known to have been widely used as such in the Russia of the 1990s.
4. Middle price is the price for foreign currency or commodity which lies halfway between the actual buying price and the actual selling price quoted by dealers. Prices and exchange rates published in newspapers are actually middle prices.
5. The exchange rate of national currency against foreign currency is a reliable enough indicator of the domestic economy stability and its attractiveness for foreign investors.
6. We know means of payment to have varied over time from pebbles and oxen to money including credit cards and bank accounts.
7. Though recently introduced, Euro can be used for purchases by credit cards and travellers' cheques nowadays.
8. The IMF officials suspect that much of the \$4.8 billion loans the IMF sent to Russia in the summer of 1998 may have been transferred by oligarchs to Switzerland and other Western countries.

### **Variant 2**

#### **Task 1**

#### **Choose the correct word**

1. The control of the parliament over the Central Bank's policies is currently very weak in Russia, which is in line with the (*permanent / temporary*) tradition in most countries.
2. (*Easy / tight*) monetary policy can lead to a large decrease in output and jobs.
3. The way of adapting the European Union's statistical system to demands of the 21<sup>st</sup> century is of importance both inside and (*outside / in addition*) the European Union (EU).

4. To reduce the (*budget deficit / monetary policy*) by £1 billion it is necessary to cut government spending by £1 billion.
5. Affecting all banks at the same time, reserve requirement changes are believed to be a very powerful tool of (*pursuing / altering*) the whole of monetary policy.
6. (*Hence / in addition to*) being a means of exchange, money is also used to measure the value of men's labour.
7. The Federal Reserve System of the USA influences interest rates set by the banks operating both within and (*except / outside*) the System.
8. When adopting a certain (*fiscal / monetary*) policy, the Central Bank has to choose between reducing unemployment, on the one hand, and reducing inflation, on the other. (*However / hence*), the decision often depends on political rather than economic conditions.
9. Russian economists consider the fluctuations of the exchange rate of the rouble to depend not so much on the monetary policy of the Central Bank as on the condition at the foreign exchange markets abroad. The situation is not likely to be (*altered / permanent*) until investment environment in Russia becomes favourable (благоприятный).

### Task 2

#### Match the two parts of the sentences

1. In the Russia of the late 90s there could clearly be seen a tendency of decreasing money supply alongside growing amount of cash,	a) implementing the government's monetary policy.
2. A required reserve ratio	b) or means of holding wealth.
3. Money supply is	c) the lower the demand for money.
4. Money is a very special asset,	d) is a minimum ratio of cash reserves to deposits that the Central Bank makes commercial banks hold.
5. The aims of a monetary policy are mostly	e) the excess of government spending over taxation and other revenues.
6. Budget deficit is known to be	f) the same as the aims of economic policy in general.
7. The Bank of England is responsible for	g) the whole amount of money in an economy.
8. The higher the interest rate,	h) which resulted from transferring money into foreign assets.

### Task 3

#### Fill in the gaps using the words from the box in the correct form

temporary, tight, to account for, to mean, inflation rate, to adjust (2), adjustment, to anticipate, indexation, to speed up, hyperinflation, though, to cope with, to argue, money supply

1. The incomes policy is known to be a ... means of ... .. the ... of wages to growing money supply.

2. ... regulation of the Central Bank, it is argued, will prevent (предотвращать) sudden increases in ... ..
3. The situation is referred to as ... , provided the ... .. per month is about 50 percent for several months in succession (подряд).
4. Before 1971 banks rarely ... interest rates on deposits. This ... that a rise in inflation reduced the real interest rate on all deposits with fixed interest rate.
5. Even when inflation is perfectly ..., and the economy is fully... to inflation, it is impossible to ... .. all its costs.
6. ... cannot cope with all the costs of high inflation.
7. After the 1973 shock rise in oil prices firms tried to struggle with their existing factories for a time ... they were given a new blow by the second sharp rise in oil prices in 1980-81.
8. The rich industrial countries comprising the United States, Western Europe, Canada, and Japan ... .. 16 percent of world population.
9. The report ... that many of the world's resources were in limited supply and would be used up within 100 years.

#### **Task 4**

##### **Translate the following sentences into English**

1. Ускорение денежного обращения вызывает более высокие темпы инфляции.
2. В индустриальных странах доля наличных денег составляет до 4% денежной массы в обращении.
3. Политика доходов – это попытка прямо повлиять на заработную плату и другие доходы.
4. Когда повышается темп инфляции, процентные ставки растут, а совокупный спрос падает.
5. Экономисты уже определили, что вызывает инфляцию.
6. Правительство может принять жесткую политику, которая должна обеспечить низкий темп инфляции.
7. Постоянное увеличение денежной массы должно вызвать инфляцию.

#### **Task 5**

##### **Translate the following sentences into Russian**

1. With slow price and wage adjustment, an increase in money supply results in a temporary output rise, but eventually it only causes higher prices.
2. Although inflation may not have been anticipated at first, people learn to adjust to it.
3. It is frequently argued that reducing the average level of inflation means reducing risks of making decisions and plans.
4. Governments and political parties usually have to decide whether they like the redistribution of income caused by inflation.
5. Governments think that tight monetary policies aimed at coping with inflation are desirable. Though these policies may mean higher unemployment and lower output.
6. Industrial economies have to make severe adjustments to cope with the rising energy scarcity.
7. Indexation means that the wages agreement will remain correct for any anticipated inflation that occurred over the life of the contract.
8. The extent of demand, budget constraints and other factors have been found to account for the particular level of government protection for a certain commodity over time.

## Критерии оценивания:

– чтение

Оценка «5»	ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, выделил основную мысль, определил основные факты, догадался о значении незнакомых слов из контекста (либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком), сумел установить временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений, оценивать важность, новизну, достоверность информации. У него развита языковая догадка, он не затрудняется в понимании незнакомых слов, он не испытывает необходимости обращаться к словарю и делает это 1-2 раза. Скорость чтения иноязычного текста может быть незначительно замедленной по сравнению с той, с которой студент читает на родном языке.
Оценка «4»	ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, выделил основную мысль, определил основные факты, сумел догадаться о значении незнакомых слов из контекста (либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком), сумел установить временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений, оценить важность, новизну, достоверность информации. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения заметно замедлен по сравнению с родным языком.
Оценка «3»	ставится студенту, который неточно понял основное содержание прочитанного текста, сумел выделить в тексте только небольшое количество фактов. У него совсем не развита языковая догадка, он не сумел догадаться о значении незнакомых слов из контекста, крайне затруднялся в понимании многих незнакомых слов, был вынужден многократно обращаться к словарю, а темп чтения был слишком замедлен по сравнению с родным языком. Он не мог установить временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений, оценить важность, новизну, достоверность информации.
Оценка «2»	ставится студенту, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентировался в тексте при поиске определенных фактов, абсолютно не сумел семантизировать незнакомую лексику.

- письменная работа (письменный опрос по темам семестра):

Виды работ	Отметка «2»	Отметка «3»	Отметка «4»	Отметка «5»
Контрольные работы, Административные контрольные работы	От 20% до 49%	От 50% до 69%	От 70% до 90%	От 91% до 100%
Тестовые работы	От 20% до 59%	От 60% до 74%	От 75% до 94%	От 95% до 100%

3.2.2 Объект оценивания «Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности» по теме «Ведение телефонных переговоров. Стандарты общения сотрудников банка с клиентами. Стандарты внешнего вида сотрудников банка»; «Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас» по теме «Ведение телефонных переговоров. Стандарты общения сотрудников банка с клиентами. Стандарты внешнего вида сотрудников банка»; «Знание грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности» по теме «Базовый грамматический материал»

*Оценочный материал:*

Задания для проведения промежуточной аттестации в форме дифференцированного зачёта (практические; письменный опрос по темам семестра)

---

## 6 семестр

### Variant 1

#### Part 1

**Read the following conversation. Complete the tasks after reading the dialogue**

**Macey Chance is on the phone, trying to set up meetings to discuss her company's services.**

**Macey C:** This is Macey Chance from Turner & Young Consultants. Am I speaking to Mr Given?

**Mr H:** Trancross Power and Gas, project management office.

**MC:** Good morning. **Am I speaking to Mr Harvey?**

**Mr H:** Speaking.

**MC:** Oh hello, Mr Harvey. **This is Macey Chance from Turner & Young Consultants.**

**Mr H:** Oh, yes.

**MC:** **Do you have a moment to speak to me?**

**Mr H:** Urn... well, yeah.

**MC:** Thank you. **My company specializes in helping power industry companies manage risk, Mr Harvey.**

**Do you think that's something that might be of interest to you?**

**Mr H:** Er... well, we have risk management plans in place, you know.

**MC:** I'm sure! But **may I ask you a question, Mr Harvey?** Do you have plans in place for handling risks

generated by climate change?

**Mr H:** Urn, it depends on what you mean exactly. Of course, we have plans in place for damage to our power plants from bad weather.

**MC:** Well, managing short-term risk is very important of course. But **would you like to find out about**

ways to manage risk caused by long-term adjustments to weather patterns? I'm talking about global warming and the impact that will have on energy supplies.

**Mr H:** Urn, that's very unpredictable, isn't it?

**MC:** Yes, you're quite right, Mr Harvey. And very risky. That's why my company specializes in designing

plans that minimize the risks for companies like yours. **Would it be possible to arrange a meeting where I could explain** our services in more detail?

**Mr H:** Well, it could be interesting.

**MC:** Fine. **When's a good time for you,** Mr Harvey?

**Mr H:** Er, let me just check my appointments. Urn, how about Friday this week, 2 p.m.?

### Tasks

#### 1

#### Understanding

**Read the following stages of the dialogue and put them into the correct order.**

She explains what her company specializes in and the reason for her call.

(1) Macey Chance checks that she is speaking to the correct person.

She sets up a meeting to discuss the matter further.

She introduces herself and says where she works.

She asks questions to gauge the person's interest.

She checks that the person she is speaking to has time to talk.

#### 2

#### Saying it accurately

**Unscramble the words to form sentences to use when cold calling.**

**A** think/interest/you/you/something/be/that/of/Do/that's/to/might  
.....?

**B** set/Mr Lee/Could/meeting/week/we/up/a/for/next  
.....?

**C** specializes/bespoke software/My/in/company/designing  
.....?

**D** Tom Sweeney/Lermans and Co/is/from/This  
.....?

**E** question/May/Mr Lee/ask/you/I/a  
.....?

**F** moment/you/have/Do/a/speak/me/to/to  
.....?

#### 3

**Match the questions from the conversation on the left to those on the right that serve the same purpose.**

<b>1</b>	Am I speaking to Mr Harvey?	<b>A</b>	When is convenient for you, Mr Harvey?
<b>2</b>	Do you have a moment to speak to me?	<b>B</b>	Could we set up a meeting next week to discuss it further?
<b>3</b>	Would you like to find out about ways to manage risk caused by long-term	<b>C</b>	Is that Mr Harvey?

	adjustments to weather patterns?		
4	Would it be possible to arrange a meeting next week where I could explain our services in more detail?	D	Is this a good time?
5	When's a good time for you, Mr Harvey?	E	Would you be keen on finding out more about ways to manage risk caused by long-term adjustments to weather patterns?

## Part 2

### Task 1

**Complete the sentences. Use an appropriate form of each word in the box to complete the text below.**

depositor	loan	account	debtor	credit balance	trustee	beneficiary
-----------	------	---------	--------	----------------	---------	-------------

#### **Relationship as Debtor and Creditor**

On the opening of an (1)....., the banker assumes the position of a debtor. A (2)..... remains a creditor of his banker so long as his account carries a (3)..... .

The relationship with the customer is reserved as soon as the customer account is overdrawn.

Banker becomes a creditor of the customer who has taken a (4)..... from the banker and continues in that capacity until the loan is repaid.

#### **Banker as a Trustee**

Ordinarily a banker is a (5)..... of his customer in the report of the deposit made by the letter but in certain circumstances, he acts as trustee also.

A (6)..... holds money or asset and performs certain functions for the benefit of some other person called the (7)..... .

For example;

If the customer deposits securities or other values with the banker for the safe custody, the letter acts as a trustee of his customer.

### Task 2

**Look through the text. Suggest the English for the phrases below.**

#### **1. Organized Mind**

Banking professionals have to deal with numerous responsibilities and manage multiple operations at the same time. Especially, because they deal in money matters, it is very important for PSU Bank employees to have a well-organized mind and attention for details. They should not only be able to see important things but observe any irregularities and wrongdoing as well as avoid them before they transform into a major issue. Good organization skills also help them in maintaining and managing Bank records and documentation, which is very important for the organization.

#### **2. Good Communication Skills**

While good communication skills have become necessary quality required in any domain, it holds even more importance for banking professionals. Banking professionals are directly dealing with end

customers and therefore, they need to develop excellent written and verbal communication skills to build trust with their clients. For banking officers, communication skills are also necessary to communicate important policy matters to their subordinates without any confusion.

№	Russian	English
1	иметь дело с многочисленными обязанностями и выполнять многочисленные операции	
2	иметь хорошо организованный разум	
3	замечать любые нарушения	
4	превращаться в серьёзную проблему	
5	в любой области	
6	навыки вербальной коммуникации	
7	доводить до сведения своих подчинённых важные вопросы политики	

## Variant 2

### Part 1

**Read the following conversation. Complete the tasks after reading the dialogue**

**Robbie Taylor is confirming his appointments for next week.**

1

**Sabine G:** Sabine Gerland.

**Robbie T:** Hello, Ms Gerland. This is Robbie Taylor from Queensfield Ltd. How are you?

**SG:** Fine, thanks. And you?

**RT:** Very well. **I'm just ringing to confirm our appointment for Tuesday afternoon at 3 p.m.** to discuss our project management services for the Potsdam project.

**SG:** Yes, that's right. I'm looking forward to it.

**RT:** **Can I just check the address? That's Quiddestrasse 14, isn't it?**

**SG:** Er, no, Quiddestrasse 40.

**RT:** Right, 40, OK. And **could you spell Quidde for me?**

**SG:** Of course. That's Q-U-I-D-D-E. If you go to our website, you'll find full directions.

**RT:** Right. Thanks. So, **I look forward to seeing you then.**

2

**RT:** Queensfield Ltd. Robbie Taylor.

**Gerhard S:** Oh hi, this is Gerhard Schmidt calling from Hipax in Berlin.

**RT:** Oh, hello Mr Schmidt. How are you?

**GS:** I'm fine, thank you. And you?

**RT:** I'm well, thanks.

**GS:** Good. I'm afraid I have to cancel our meeting next Tuesday morning. I'm going to be away visiting one of our key customers.

**RT:** **No problem. Would Wednesday afternoon be more convenient?**

**GS:** Unfortunately not. One colleague I wanted to come to our meeting will be in Paris and I'll be in Munich.

**RT:** I see. Well, **would you like me to arrange a telephone conference instead?**

**GS:** Mmm, that's a good idea. We're both free at 2 p.m. on Wednesday. Will you email me the details?

**RT:** Of course. Actually, I wanted to call you anyway, Mr Schmidt. **Would you or your colleagues be interested in any of our other project management services, like logistics, for example?**



## Tasks

### 1

#### Understanding

**This is how Robbie Taylor's diary looked before his two phone calls. Make any necessary changes to it.**

Tuesday		Wednesday	
9 a.m.		9 a.m.	
10 a.m.		10 a.m.	<b>Gerhard Schmidt, Hipax, Berlin</b>
11 a.m.		11 a.m.	
12 p.m.		12 p.m.	
2 p.m.		2 p.m.	
3 p.m.	<b>Sabine Gerland, Quiddestrasse 14</b>	3 p.m.	
4 p.m.		4 p.m.	
5 p.m.		5 p.m.	

### 2

#### Saying it accurately

**Complete the sentences with words from the box.**

<b>spell</b>	<b>confirm</b>	<b>forward</b>	<b>teleconference</b>	<b>check</b>	<b>better</b>
--------------	----------------	----------------	-----------------------	--------------	---------------

1. I'm just ringing to ..... our appointment for Friday morning at 9 a.m.
2. Can I just ..... the address?
3. Could you .....that for me?
4. That's not a problem. Would Thursday afternoon be ..... for you?
5. Would it help if I arranged a ..... ?
6. I look ..... to seeing you then.

### 3

**Match the questions from the conversation on the left to those on the right that have a similar purpose. Follow the example.**

<b>1</b>	I'm just ringing to confirm our appointment for Tuesday afternoon at 3 p.m.	<b>A</b>	Could you just confirm where your offices are?
<b>2</b>	Can I just check the address?	<b>B</b>	Shall I organize a telephone conference?
<b>3</b>	No problem. Would Tuesday afternoon be more convenient?	<b>C</b>	I'm just calling to check that it's still convenient for us to meet on Friday at 10 a.m.
<b>4</b>	Would you like me to arrange a telephone conference?	<b>D</b>	Can I interest you in any other services that we provide?
<b>5</b>	Would you be interested in any of our other services?	<b>E</b>	That's fine. How about Friday morning instead?

## Part 2

### Task 1

**Complete the sentences. Use an appropriate form of each word in the box to complete the text below.**

banker	creditor	obligations	securities	liabilities	customer	statutory
--------	----------	-------------	------------	-------------	----------	-----------

#### **Banker as an Agent**

A banker acts as an agent of his customer and performs a number of agency functions for the conveniences of his customer.

For example, he buys or sells (1)..... on behalf of his customer, collects check/cheques on his behalf and makes payment of various dues of his customer.

#### **Special relationship with customer/obligation of a banker:**

Through the primary relationship between a (2)..... and his (3)..... is that of a debtor and a (4)..... or vice versa, the special features of this relationship as a note above impose the following additional (5)..... on the banker.

#### **The obligation to honor the Check/Cheques**

The deposit accepted by a banker is his (6)..... repayable on demand or otherwise. The banker is therefore under a (7)..... obligation to honor his customer's check/cheque in the usual course.

### Task 2

**Look through the text. Suggest the English for the phrases below.**

#### **1. Co-operative & Friendly Personality**

This is one of the key qualities required in a Public Sector Bank Employee. Most of the candidates selected through Bank PO and Bank Clerk exams are going to be posted in respective branches during their initial years. Here they would be interacting directly with all stakeholders, clients, and even other employees. The finance industry is a service sector, which primarily operates on trust and confidence of customers. In order to win the trust and confidence of clients, account holders and investors; the employees will have to adopt a co-operative and friendly approach in their daily life.

#### **2. Quick Learner**

With the introduction of e-banking facilities and the expansive introduction of technology in banking functions, the sector has become very dynamic in nature. Public Sector Banks are also feeling pressure from the private sector, and both have employed technological advancements in their operations to make their services for appealing to the customers. In order to keep up with ongoing developments and come out on top, Public Sector Bank Employees have to quick learners, who not only understand the new technology quickly but also adapt to the new processes and ensure smooth operations of different banking functions.

№	Russian	English
1	ключевые качества (особенности)	
2	будут размещены в соответствующих отделениях	
3	работать на доверии	

4	доверие клиентов	
5	использовать (придерживаться) совместный и дружественный подход	
6	технологические достижения	
7	предоставлять свои услуги для привлечения клиентов	

### Критерии оценивания:

– чтение

Оценка «5»	ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, выделил основную мысль, определил основные факты, догадался о значении незнакомых слов из контекста (либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком), сумел установить временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений, оценивать важность, новизну, достоверность информации. У него развита языковая догадка, он не затрудняется в понимании незнакомых слов, он не испытывает необходимости обращаться к словарю и делает это 1-2 раза. Скорость чтения иноязычного текста может быть незначительно замедленной по сравнению с той, с которой студент читает на родном языке.
Оценка «4»	ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, выделил основную мысль, определил основные факты, сумел догадаться о значении незнакомых слов из контекста (либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком), сумел установить временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений, оценить важность, новизну, достоверность информации. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения заметно замедлен по сравнению с родным языком.
Оценка «3»	ставится студенту, который неточно понял основное содержание прочитанного текста, сумел выделить в тексте только небольшое количество фактов. У него совсем не развита языковая догадка, он не сумел догадаться о значении незнакомых слов из контекста, крайне затруднялся в понимании многих незнакомых слов, был вынужден многократно обращаться к словарю, а темп чтения был слишком замедлен по сравнению с родным языком. Он не мог установить временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений, оценить важность, новизну, достоверность информации.
Оценка «2»	ставится студенту, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентировался в тексте при поиске определенных фактов, абсолютно не сумел семантизировать незнакомую лексику.

- письменная работа (письменный опрос по темам семестра):

Виды работ	Отметка «2»	Отметка «3»	Отметка «4»	Отметка «5»
------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Контрольные работы, Административные контрольные работы	От 20% до 49%	От 50% до 69%	От 70% до 90%	От 91% до 100%
Тестовые работы	От 20% до 59%	От 60% до 74%	От 75% до 94%	От 95% до 100%

#### 4 Пакет экзаменатора

##### 4.1 УСЛОВИЯ

Форма проведения: устно-письменная

Условия: англо-русские, русско-английские словари, электронные словари (Online dictionaries: 1) <https://dic.academic.ru>; 2) <https://woordhunt.ru>); справочники, таблицы, схемы, раздаточный материал (тематический модуль)

Количество вариантов: 2 (3)

Время выполнения каждого задания: 10 мин

Оборудование:

- ноутбук с лицензионным программным обеспечением: MS WINDOWS 2016, MICROSOFT OFFICE;

- библиотечный фонд: учебники, пособия;
- схемы, таблицы, плакаты; презентации на электронных носителях.

Раздаточный материал:

- папки с грамматическим материалом, включающие схемы и грамматические таблицы;
- папки с тематическим модулем 2-3 курс учебной дисциплины ОГСЭ.03 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

#### Литература для обучающихся

##### **Печатные издания**

1. Агабекян И.П. English for Managers. Английский язык для менеджеров: учеб. пособие. – Москва: Проспект, 2017. – 352с.
2. Planet of English: учебник английского языка для СПО/ Безкоровайная Г. Т., Койранская Е. А., Соколова Н. И., Лаврик Г. В. — М.: ИЦ Академия, 2020. – 256 с.

##### **Электронные издания**

1. Чилиевич, Н. М. Английский язык. Профессиональная лексика экономиста. The English Language. Professional Economist Vocabulary: учебное пособие / Н. М. Чилиевич. — Минск: Республиканский институт профессионального

образования (РИПО), 2017. — 120 с. — ISBN 978-985-503-714-0. — Текст: электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROОбразование: [сайт]. - URL: <https://prospo.ru/books/84906>

### Дополнительные источники

1. И.П. Агабемян Английский для менеджеров – Ростов н/Д: Феникс, 2003
2. Английский язык. Основы компьютерной грамотности: Учебное пособие / Радовель В.А. – Изд. 4-е, дополн. и исправл. – Ростов н/Д: Феникс, 2007. – 224с.
3. Книга для чтения к учебному изданию «Счастливым английским. Кн.2» для учащихся 7-9 кл. общеобразов. шк. – Обнинск: Титул, 1997. – 336 с.
4. Халилова Л.А. English for students of economics: учебник английского языка для студентов экономических специальностей. – 2-е изд.-М.:ФОРУМ, 2009.- 384 с.
5. Аванесян Ж.Г. Английский язык для экономистов: учеб.пособие для студентов экон. специальностей. – М.: Омега – Л, 2005.-312 с.
6. Дворецкая О.Б., Казырбаева О.Б., Новикова Н.В. Business English for Schools: Учебное пособие. Элективный курс для 10-11 кл. профильной школы. – Обнинск: Титул, 2006. – 124 с.
7. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский. – М.: Эксмо, 2008
8. Английский язык для колледжей: учебное пособие для СПО / Т.А. Карпова. — Москва: КНОРУС, 2016. — 281 с.
9. Английский язык для экономических специальностей: учебник / А.П. Голубев, И.Б. Смирнова, Н.А. Кафтайлова, Е.В. Монахова.— М.: КНОРУС, 2016.— 396с. — (СПО)
10. Английский язык. Эссе: темы и аргументы/Занина Е.Л. – М.: АЙРИС-пресс, 2015. – 512 с.
11. Planet of English. Social&Financial Services Practice Book. Английский язык. Практикум для профессий и специальностей социально-экономического профиля СПО/ Лаврик Г.В. – М. ИЦ Академия, 2016. – 96 с.
12. Эванс В, Дули Дж, Grammarway 2. Издательство Express Publishing, 2016. – 532 с.

## 4.2 КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

---

Критерии оценивания работ обучающихся заключаются в следующих видах деятельности:

- Чтение

Оценка «5»	ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, выделил основную мысль, определил основные факты, догадался о значении незнакомых слов из контекста (либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком), сумел установить временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений, оценивать важность, новизну, достоверность информации. У него развита языковая догадка, он не затрудняется в понимании незнакомых слов, он не испытывает необходимости обращаться к словарю и делает это 1-2 раза. Скорость чтения иноязычного текста может быть незначительно замедленной по сравнению с той, с которой студент читает на родном языке.
Оценка «4»	ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, выделил основную мысль, определил основные факты, сумел догадаться о значении незнакомых слов из контекста (либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком), сумел установить временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений, оценить важность, новизну, достоверность информации. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения заметно замедлен по сравнению с родным языком.
Оценка «3»	ставится студенту, который неточно понял основное содержание прочитанного текста, сумел выделить в тексте только небольшое количество фактов. У него совсем не развита языковая догадка, он не сумел догадаться о значении незнакомых слов из контекста, крайне затруднялся в понимании многих незнакомых слов, был вынужден многократно обращаться к словарю, а темп чтения был слишком замедлен по сравнению с родным языком. Он не мог установить временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений, оценить важность, новизну, достоверность информации.
Оценка «2»	ставится студенту, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентировался в тексте при поиске определенных фактов, абсолютно не сумел семантизировать незнакомую лексику.

– Письмо:

Написание письменного высказывания по предложенной тематике

Оценка «5»	Письменное высказывание выстроено в определенной логике, было связным и логически последовательным. Языковые средства были употреблены правильно, отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны (1-4). Используемая лексика соответствовала поставленной коммуникативной задаче. Письменное высказывание отличалось широким диапазоном используемой лексики и языковых средств, включающих клише и устойчивые словосочетания. Демонстрировалось умение преодолевать лексические трудности. При наличии ошибки
------------	---

	студент сам ее исправлял. Использовались простые и сложные грамматические явления в различных сочетаниях, разные грамматические времена, простые и сложные предложения. Письменное высказывание было понятно носителю языка.
Оценка «4»	Студент в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его письменное высказывание было связанным и логически последовательным. Использовался большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные языковые ошибки (5-10), не нарушившие понимание. Используемая лексика соответствовала поставленной коммуникативной задаче. Письменное высказывание отличалось широким диапазоном используемой лексики и языковых средств, включающих клише и устойчивые словосочетания. Демонстрировалось умение преодолевать лексические трудности. При наличии ошибки студент сам ее исправлял. Использовались простые и сложные грамматические явления в различных сочетаниях, разные грамматические времена, простые и сложные предложения. Письменное высказывание было понятно носителю языка.
Оценка «3»	Работа студента не соответствовала нормативным требованиям: 50% объёма – предел. Студент сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен. Допускались достаточно грубые языковые ошибки, нарушающие понимание (11-15). В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания.
Оценка «2»	Студент сумел в очень малом объёме оформить письменное высказывание и только частично справился с решением коммуникативной задачи. Содержание высказывания не раскрывает или раскрывает лишь частично затронутую тему. Письменное высказывание было небольшим по объёму (не соответствовало требованиям программы: ниже 50%). Наблюдалось использование минимального количества изученной лексики. Студент допускал большое количество языковых (лексических, грамматических) ошибок (более 15), нарушивших понимание.

– Письменные работы

За письменные работы (контрольные работы, административные контрольные работы, тестовые работы) оценка вычисляется исходя из процента правильных ответов:

Виды работ	Отметка «2»	Отметка «3»	Отметка «4»	Отметка «5»
Контрольные работы, Административные контрольные работы	От 20% до 49%	От 50% до 69%	От 70% до 90%	От 91% до 100%
Тестовые работы	От 20% до 59%	От 60% до 74%	От 75% до 94%	От 95% до 100%





